I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM) Nr. 342/1999

af 15. februar 1999

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der fra 1. juli 1998 finder anvendelse på vederlag til tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ([1]), senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2762/98 ([2]), særlig artikel 13, stk. 1, i bilag X,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør tages hensyn til udviklingen i leveomkostningerne i lande uden for Fællesskabet, og der bør derfor med virkning fra den 1. juli 1998 fastsættes nye justeringskoefficienter for vederlag, som udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, der gør tjeneste i tredjelande;

i henhold til bilag X i vedtægten fastsættes justeringskoefficienterne hver sjette måned af Rådet, som følgelig bør fastsætte nye justeringskoefficienter for de kommende halvår;

de justeringskoefficienter, der finder anvendelse for perioden fra den 1. juli 1998, kan medføre tilpasninger med tilbagevirkende kraft (i opadgående eller nedadgående retning) af vederlag, der på grundlag af en tidligere forordning er udbetalt for den pågældende periode;

der bør, såfremt justeringskoefficienterne forhøjes, foretages efterbetaling;

der bør, såfremt justeringskoefficienterne nedsættes, foretages tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb for perioden mellem den 1. juli 1998 og datoen for Rådets beslutning om fastsættelse af justeringskoefficienter, der har virkning fra 1. juli 1998;

med henblik på at skabe parallelitet mellem disse justeringskoefficienter og de justeringskoefficienter, der gælder internt i Fællesskabet for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, bør en eventuel tilbagesøgning dog højst kunne omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for Rådets beslutning, og virkningerne af tilbagesøgningen bør kunne fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De justeringskoefficienter, hvormed de vederlag, der udbetales i tjenestelandets valuta, korrigeres, fastsættes med virkning fra den 1. juli 1998 som anført i bilaget.

Til beregning af disse vederlag anvendes de vekselkurser, der blev brugt ved gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for den måned, der gik forud for den i stk. 1 omhandlede dato.

Artikel 2

I henhold til artikel 13, stk. 1, i bilag X til vedtægten fastsætter Rådet justeringskoefficienterne hver sjette måned. Rådet fastsætter følgelig nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. januar 1999.

Såfremt justeringskoefficienterne medfører en forhøjelse af vederlagene, foretager institutionerne de nødvendige efterbetalinger.

([1]) EFT L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
([2]) EFT L 346 af 22. 12. 1998, s. 1.

For perioden mellem den 1. juli 1998 og datoen for Rådets beslutning om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra 1. juli 1998, foretager institutionerne, såfremt justeringskoefficienterne medfører en nedsættelse af vederlagene, med tilbagevirkende kraft en tilpasning i nedadgående retning.

En sådan tilpasning med tilbagevirkende kraft, som indebærer tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, kan dog højst omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for Rådets beslutning, og virkningerne af tilbagesøgningen kan fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 1999.

På Rådets vegne

E. BULMAHN

Formand

BILAG

Tjenestested	Justeringskoefficienter juli 1998
Albanien	95,31
Algeriet (*)	0,00
Angola	114,15
Antigua og Barbuda	115,68
Argentina	107,45
Australien	73,99
Bangladesh	68,33
Barbados	117,60
Belize	83,65
Benin	79,91
Bolivia (*)	0,00
Bosnien-Hercegovina (*)	0,00
Botswana	64,70
Brasilien	98,44
Bulgarien	92,77
Burkina Faso	76,53
Burundi (*)	0,00
Cameroun	92,58
Canada	75,41
Den Centralafrikanske Republik	115,96
Chile	99,26
Colombia	72,52
Comorerne	106,96
Congo (*)	0,00
Den Demokratiske Republik Congo (*)	0,00
Costa Rica	83,89
Côte d'Ivoire	98,67
Cypern	88,68
Djibouti	120,30
Den Dominikanske Republik	76,71
Egypten	74,31
Eritrea	65,24
Estland	66,79
Etiopien	41,12
Fiji	60,88
Filippinerne	55,47
Forbundsrepublikken Jugoslavien	39,88
Gabon	117,56
Gambia	92,78
Georgien	91,07
Ghana	41,03
Guatemala	68,82
Guinea	105,56
Guinea-Bissau	88,78
Guyana	75,41
Haiti	86,68
Hongkong	106,42
Indien	46,15
Indonesien	39,19
Israel	104,62
Jamaica	107,38
Japan (Naka)	133,26
Japan (Tokyo)	139,35
Jordan	77,16
Republikken Kap Verde	81,23
Kasakhstan	112,15
Kenya	79,10
Kina	95,49
Kroatien (*)	0,00
Lesotho	56,83
Letland	68,42
Libanon	111,00
Liberia (*)	0,00
Litauen	63,89
Madagaskar	50,77
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (*)	0,00
Malawi	30,21
Mali	88,28
Malta	81,64
Marokko	74,31
Mauretanien	74,13
Mauritius	71,91
Mexico	65,31
Mozambique	68,48
Namibia	65,50
Nederlandske Antiller	94,67
Nicaragua (*)	0,00
Niger	77,76
Nigeria	82,52
Norge	127,44
Ny Kaledonien	117,00
Pakistan	63,87
Papua Ny Guinea	76,05
Peru	92,14
Polen	68,01
Rumænien	68,71
Rusland	133,63
Rwanda (*)	0,00
Salomonøerne	84,53
Samoa	75,26
São Tomé og Principe (*)	0,00
Schweiz	118,03
Senegal	81,51
Sierra Leone	96,09
Slovakiet	65,55
Slovenien	92,32
Somalia (*)	0,00
Sri Lanka (*)	0,00
Sudan	36,41
Surinam	74,19
Swaziland	51,22
Sydafrika (Cape Town)	70,95
Sydafrika (Pretoria)	67,75
Sydkorea	80,54
Syrien	82,53
Tanzania	83,29
Tchad	92,21
Thailand	58,59
Tjekkiet	74,03
Togo	87,85
Tonga	78,17
Trinidad og Tobago	67,02
Tunesien	69,10
Tyrkiet	76,58
Uganda	68,83
Ukraine	153,37
Ungarn	60,51
Uruguay	98,71
USA (New York)	101,06
USA (San Diego)	88,68
USA (Washington)	91,81
Vanuatu	105,74
Venezuela	89,86
Vestbredden og Gaza-striben (*)	0,00
Vietnam	65,47
Zambia	60,05
Zimbabwe	42,53
Ækvatorialguinea	92,89

(*) Foreligger ikke.